**News 2**

English:

|  |  |
| --- | --- |
| **Mediterranean coastal States launch the idea of establishing a network of magistrates and prosecutors in the Mediterranean region to fight against illicit discharges from ships** | Date: 8/6/2009  - 9/6/2009  Marseille  (France) |

REMPEC participated in a “Seminar on Environmental Legislation in the Mediterranean – Mediterranean Network of Prosecutors”, organized by the French Ministry of Justice with the support of the World Bank and of IDLO (International Development Law Organization) in Marseille, between 8 and 9 June 2009. The Seminar focused on illicit discharges from ships and ways and means to enhance judicial cooperation in the Mediterranean region to ensure effective prosecution of offenders. REMPEC presented the regional framework applicable to the Mediterranean region and the work carried out so far by the Centre in this field.

Delegations composed of magistrates and representatives from the competent national authorities of nine Mediterranean coastal States, namely, Algeria, Egypt, France, Italy, Lebanon, Malta, Morocco, Spain and Tunisia, attended the Seminar. The Mission for the Union for the Mediterranean was also represented.

The main objectives of the Seminar were to exchange information and experience on detection of illicit discharges from ships and identification and prosecution of offenders, but also and mainly to discuss how best to enhance cooperation amongst the judicial authorities of the Mediterranean coastal States and the possible establishment of a network of magistrates in the region to facilitate this cooperation.

Whilst representatives in the Seminar acknowledged that gaps existed between the various countries of the Mediterranean and needed to be filled (legal applicable framework, lack of expertise and of human resources, lack of operational means and inadequacy of appropriate national coordinating institutions), they also agreed that judicial cooperation was called for in the Mediterranean and identified first working steps to reach this objective.

The participants in the Seminar agreed on the idea to establish a network of magistrates which could, amongst other things, help identify the authorities of the Mediterranean coastal States in charge of preventing and prosecuting marine pollution, assessing the needs in terms of training and organising training activities accordingly, facilitating operational cooperation and enhancing efficiency of investigation and prosecution as well as harmonizing penalties.

The necessary financial resources and aspects related to institutional coordinating to sustain the initiative were also discussed and next steps are now in the hands of the Mediterranean coastal States Governments, which are required to endorse the conclusions of the Seminar and to designate a national Focal Point. A meeting should be organized during the first half of 2010 in order to take stock of the situation and further develop actions.

French:

|  |  |
| --- | --- |
| **Les Etats côtiers méditerranéens lancent l’idée de la création d’un réseau de magistrats et de procureurs dans la région de la Méditerranée pour lutter contre les rejets illicites de navires** | Date: 8/6/2009  - 9/6/2009  Marseille  (France) |

Le REMPEC a participé à un “Séminaire sur l’application de la législation environnementale en Méditerranée – Réseau méditerranéen de procureurs ”, organisé par le ministère de la Justice avec le soutien de la Banque Mondiale et de the World Bank and of IDLO (Organisation Internationale de Droit du Développement) in Marseille, les 8 et 9 juin 2009. Le séminaire traitait des rejets illicites des navires et des voies et moyens de renforcer la coopération judiciaire dans la région méditerranéenne afin de garantir une poursuite efficace des contrevenants. Le REMPEC a présenté le cadre régional applicable à la Méditerranée et le travail mené par le Centre dans ce domaine.

Les délégations de neuf Etats côtiers méditerranéens, à savoir l’Algérie, l’Égypte, la France, l’Italie, le Liban, Malte, le Maroc, l’Espagne et la Tunisie, composées de magistrats et de représentants des autorités nationales compétentes ont participé au séminaire. La Mission Union pour la Méditerranée était également représentée.

Les objectifs principaux du séminaire étaient d’échanger informations et expérience sur la détection des rejets illicites des navires et l’identification et la poursuite des contrevenants, mais également et surtout de débattre des meilleurs moyens d’améliorer la coopération entre les autorités judiciaires des Etats côtiers de la Méditerranée et la mise en place éventuelle d’un réseau de magistrats dans la région pour faciliter cette coopération.

Tout en reconnaissant que des difficultés existaient, qu’il fallait combler, compte tenu des différences entre les pays de la Méditerranée (cadre juridique applicable, insuffisance d’expertise, de ressources humaines, de moyens opérationnels et institutions nationales de coordination inexistantes ou inadéquates), les représentants ont se sont mis d’accord pour appeler de leurs vœux une coopération judiciaire en Méditerranée et ont identifié les premières étapes du travail à accomplir pour remplir cet objectif.

The participants au séminaire ont accepté l’idée de l’établissement d’un réseau de magistrats qui pourrait, entre autres, aider à l’identification des autorités de Etats côtiers méditerranéens en charge de la prévention de la pollution marine et des poursuites, évaluer les besoins en termes de formation et organiser des activités de formation en conséquence, faciliter la coopération opérationnelle et améliorer l’efficacité des enquêtes et des poursuites ainsi qu’harmoniser les sanctions.

La ressource financière nécessaire et les aspects institutionnels de coordination permettant de soutenir l’initiative ont également été débattues et les étapes suivantes sont à présent entre les mains des Etats côtiers de la Méditerranée, qui doivent avaliser les conclusions du séminaire et designer un correspondant national. Une réunion devrait être organisée durant la première moitié de 2010 en vue de faire le point sur les progrès accomplis et développer les actions à venir.